

Zeitschrift: Bündner Schulblatt = Bollettino scolastico grigione = Fegl scolastic grischun
Herausgeber: Lehrpersonen Graubünden
Band: 19 (1959-1960)
Heft: 1

Rubrik: Amtlicher Teil = Parte ufficiale

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Amtlicher Teil / Parte ufficiale

Ferienkolonie

Beim kantonalen Hochbauamt Graubünden gehen immer wieder Anfragen betreffend geeignete Schulhäuser für Ferienkolonien ein.

Gemeinden, die Interesse an einer Vermietung ihres Schulhauses während der Sommermonate haben, werden ersucht, sich beim kantonalen Hochbauamt in Chur unter Angabe der Raumverhältnisse (Anzahl Schulzimmer, ob Turnhalle und Spielplatz, Koch- und Wascheinrichtungen usw.) und der Benützungszeiten zur Vermittlung zu melden.

Das Erziehungsdepartement

Unterstützungskasse der bündnerischen Volksschullehrer

Unterstützungskasse des Bündner Lehrervereins. Aus den Zinsen der Legate Herold, Wassali, Koch, Lanz, Sonder, Plattner, Cadonau, Nold, Graß, Mengiardi und Jäger-Zinsli sowie aus den Beiträgen des Bündner Lehrervereins können an mittellose Lehrer und an notleidende Hinterbliebene verstorbener Lehrer bescheidene Unterstützungen ausgerichtet werden. Begründete Gesuche sind bis Ende Dezember an den Präsidenten der Verwaltungskommission, Herrn Lehrer Martin Schmid, Segantinistraße, Chur, einzureichen.

Contributi all' acquisto di mobilio scolastico e di mezzi didattici generali

Le fatture con documenti giustificativi concernenti il mobilio scolastico, gli attrezzi di ginnastica e i mezzi didattici generali acquistati nell' anno in corso vanno spedite entro il 20 dicembre al Dipartimento sottoscritto. I testi didattici individuali degli scolari e gli articoli di consumo quali l'inchiostro, la carta, il materiale per l'insegnamento dell' economia domestica, dei lavori a mano e simili non vengono sussidiati.

Per la costruzione di edifici scolastici, di palestre e l'allestimento di campi per la ginnastica si versano contributi solo se il progetto è stato approvato dal Piccolo Consiglio prima che sia stata iniziata la costruzione.

Lavori di riparazione e restauro degli edifici e del mobilio scolastico sono esclusi dai sussidi.

Coira, 1 dicembre 1959

Il Dipartimento dell' educazione:
Bezzola

Beiträge an die Anschaffung von Schulmobiliar und allgemeinen Lehrmitteln

Die Rechnungen mit Zahlungsbelegen für die im laufenden Jahr angeschafften Schulmobilien, Turngeräte und allgemeinen Lehrmittel sind bis zum 20. Dezember dem unterzeichneten Departement einzureichen (die individuellen Lehrmittel der Schüler, Verbrauchsmaterial, wie Tinte, Papier, Material für den Hauswirtschafts- und den Handfertigkeitsunterricht usw., werden nicht subventioniert).

An den Bau von Schulhäusern, Turnhallen und Turnplätzen werden Beiträge nur ausgerichtet, wenn das Projekt vor Inangriffnahme der Bauausführung vom Kleinen Rat genehmigt worden ist. Der Beitrag wird jeweils nach Einreichung und Kontrolle der Bauabrechnung ausbezahlt.

Reparaturen und Erneuerungen an Schulbauten und Mobiliar werden nicht subventioniert.

Chur, den 1. Dezember 1959

Das Erziehungsdepartement:
Bezzola